



## BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006/EK rendelet 31. cikk

### 1.A KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT AZONOSÍTÁSA

#### 1.1 Keverék kereskedelmi neve: CSODA SZÓDA

Az anyag egyéb azonosító kódja: EU szám: 207-838-8  
CAS: 497-19-8  
Index szám:011-005-00-2  
REACH regisztrációs szám 01-2119485498-19

#### 1.2 A keverék megfelelő azonosított felhasználása: Tisztítás, zsírtalanítás.

Ellenjavallt felhasználás: nem ismert.

Felhasználás területe: lakossági és foglalkozás körében történő felhasználás.

Kiszerezés: 0,5 kg; 1 Kg, 3 kg, 25 kg

#### 1.3 Szállító (továbbfelhasználó):

A biztonsági adatlap kibocsátójának adatai

OTIS Gazdasági Szolgáltató Bt.  
H-6090 Kunszentmiklós, Ipari park 6.  
Tel.: +36-76-550-205; e-mail: [info@otisbt.hu](mailto:info@otisbt.hu)


Felelős személy: Tamás Ildikó, e-mail: [info@otisbt.hu](mailto:info@otisbt.hu)

#### 1.4 Sürgősségi tájékoztatás:

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat  
Cím: 1097 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Telefon: 06 1 476 6464  
Díjmentesen hívható zöld szám: 06 80 20 11 99

### 2. VESZÉLYESSÉG SZERINTI BESOROLÁS

2.1 A keverék a vonatkozó jogszabályok alapján veszélyes osztályba sorolt, veszély jelölésre kötelezett.  
Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet előírása alapján

 (GHS07)	Szemirritáló 2.kategória	H319 Súlyos szemirritációt okoz.
--	--------------------------	----------------------------------

#### Szóda

Elkészítés időpontja: 2007. 01.  
Felülvizsgálat időpontja: 2016.01.10  
Verzió:3



## BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006/EK rendelet 31. cikk

### 2.2 CÍMKÉZÉSI ELEMELK



Veszély jelölése a címkén/csomagoláson:  
Veszély megnevezés: **FIGYELEM**

**A VESZÉLYRE FIGYELMEZTETŐ H-MONDATOK:**  
H319 Súlyos szemirritációt okoz.

**ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ P-MONDATOK:**

P264 A használatot követően a kezét alaposan meg kell mosni..

P280: Védőkesztyű használata kötelező.

P305 + P351 + P338: SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P 337+P313 ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

**Címkén jelölendő veszélyes anyag neve: Nátrium karbonát**

### 2.3 Egyéb veszélyek

Nincs ismert veszély

Nem tartalmaz PBT és vPvB-t

## 3. ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

Megnevezés	Koncentráció Tartomány %	Osztályozás	
		Veszély-jel	Figyelmeztető mondat
<b>Nátrium- karbonát</b> Képlet $\text{Na}_2\text{CO}_3$ CAS szám: 497-19-8 EK szám: 207-838-8 Index szám: 011-005-00-2 REACH reg.szám: 01-2119485498-19	>99	Szemirritáló 2.kategória	H319 Súlyos szemirritációt okoz.

## 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

### Szóda

Elkészítés időpontja: 2007. 01.

Felülvizsgálat időpontja: 2016.01.10

Verzió:3



## BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006/EK rendelet 31. cikk

**4.1 Általános intézkedések:** a sérültet friss levegőre kell vinni.

**Belélegezve:** az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe (fél-ülő) kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni

Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni

**Szembe jutva:** Bő tiszta langyos vízzel (min. 15 percig) mossa ki a szemet a szemhéjak széthúzása és a szemgolyó egyidejű mozgatása mellett. A kontaktlencsét lehetőség szerint távolítsa el. Forduljon szakorvoshoz.

**Bőrrel érintkezve:** Ha bőrrel érintkezik, bő vízzel többször mossuk le. A szennyezett ruhát vegyük le.

**Lenyeléskor:** Száját vízzel ki kell öblíteni. Hánytatni tilos. Orvoshoz kell fordulni.

**4.2 Legfontosabb akut és késleltetetten fellépő tünetek és hatások:**

Izgató és maró hatás.

Irritálhatja az orrot, torkot és tüdőt.

súlyos szemirritáció- tünetek: vörösség, könnyezés, szövet duzzanat.

**4.3 A szükség azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:**

Nincs

## 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

**5.1 Alkalmazható oltószer:** a termék önmagában nem éghető. A környező tűznek megfelelően kell megválasztani az oltószert - víz, szén-dioxid, porral oltó vagy habbal oltó.

**Biztonsági okokból nem alkalmazható oltószer:** nem ismert.

**5.2 Az anyag különleges veszélyei, égéstermékei, vagy keletkező gázok:**

Nem éghető. Mérsékelt tűzveszélyes –D osztály.

**5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat:**

- Tűz esetén hordozható légzőkészüléket kell viselni.

- Személyi védőfelszerelést kell használni.

**5.3.1 Egyéb megjegyzés:** Nincs szükség különleges óvintézkedésekre

## 6. INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNÁL

**6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:**

Kerülni kell a termék szembe jutását, bőrrel történő érintkezését és porának belélegzését, az előírt személyi védőfelszereléseket viselni kell. Az illetéktelen személyeket ne engedje a termék közelébe, a veszélyeztetett területet zárja le.

Továbbá lásd 8.2.2 pontját.

**6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**

Nem szabad a felszíni vizekbe vagy a szennyvízcsatornába öblíteni.

**6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai:**

**Szóda**

Elkészítés időpontja: 2007. 01.

Felülvizsgálat időpontja: 2016.01.10

Verzió:3



## BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006/EK rendelet 31. cikk

A szabadba jutott terméket mechanikus úton össze kell gyűjteni. Kerülni kell a porképződést, a szennyezés-mentesítés során a személyi védőfelszereléseket viselni kell. Az összegyűjtött hulladékot megfelelően felcímkézett, jól záródó tartályba kell helyezni a szakszerű ártalmatlanításig. A szennyezett területet bő vízzel fel kell mosni.

### Hivatkozás más szakaszokra

- biztonságos kezelés módja. lsd. 7-es szakasz
- személyi védőfelszerelés lsd. 8-as szakasz
- ártalmatlanítás módja lsd. 13. szakasz

## 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

**7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** gondoskodjon arról, hogy megfelelő szellőztetés/elszívás legyen a termék kezelése közben. A munkavégzés során tilos enni, inni, dohányozni.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Biztonságos tárolás feltételei: száraz helyen tartandó. Kizárólag az eredeti edényzetben, jól lezárva tartandó.

A terméket ne tárolja átjárókban és folyosókon. Tartsa be a kültárolásra vonatkozó előírásokat.

Különleges együtt-tárolási előírások: nem alkalmazható.

Tárolási osztály (VCI): 13 – nem éghető szilárd anyag

Tűzveszélyességi osztályba sorolás: nem releváns

### 7.3 Felhasználhatóságra vonatkozó megjegyzés:

az 1.2 pontban említetteken kívül nem várható.

## 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

**Kiegészítő tudnivalók a technika berendezések kialakításához:** Az általános helyiség szellőztetések normál esetben elegendőek, azonban különleges esetekben szükséges lehet helyi elszívó rendszerek használatára is.

**8.1 Foglalkozási expozíciós határérték:** A munkahelyen alkalmazandó határértékek adattal a Magyarországon hatályos határértékeket figyelembe véve az anyag nem rendelkezik.

Az anyagra megállapított ellenőrizendő határértékek a 25/200 EÜM-SzCsM együttes rendeletben: nincs adat

Ajánlott figyelembe venni a munkahelyeken az általános porkoncentrációra vonatkozó adatokat

Megnevezés	Megengedett koncentráció, mg/m <sup>3</sup> -ben	
	Belélegezhető	Respirábilis
Egyéb inert porok*	10	6

### 8.2 Az expozíció ellenőrzése

#### Szóda

Elkészítés időpontja: 2007. 01.

Felülvizsgálat időpontja: 2016.01.10

Verzió:3



## BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006/EK rendelet 31. cikk

**8.2.1 Megfelelő műszaki ellenőrzés:** Kerülje a termék szembe jutását és a bőrrel történő érintkezését, a termék porának belégzését. A munkavégzés során ne egyen, ne igyon, és ne dohányozzon. Munkaközi szünetekben és a munka befejezése után alaposan mosson kezet és arcot. A szennyezett ruházatot újbóli használat előtt mossa ki. A munkahelyeken a szem-mosásnak lehetőségét és a gyors zuhanyozás lehetőségét biztosítani kell.

**8.2.2 Egyéni védőintézkedés:** A védőeszközökre vonatkozó jogi szabályozás előírásai alapján kell megválasztani a munkafolyamatra szükséges eszközöket.

**Légzésvédelem:** helyi elszívást kell alkalmazni a por belégzése ellen vagy légzésvédő felszerelést kell viselni pl. P2 szűrőbetétes porvédő maszk.

**Szemvédelem:** a termék esetleges szembe jutása ellen oldalt is szorosan záródó védőszemüveg (EN 166) vagy a légzésvédelemmel kombinált teljes arcvédő használat.

**Kézvédelem/testvédelem:** védőkesztyűt használata ajánlott (EN 374).

**Kesztyű anyaga:** ajánlás: nitril-kaucsuk kesztyű. A védőkesztyű kiválasztása annak áteresztésétől illetve permeációs szint és lebomlási jellemzőitől függ. A védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától, hanem más egyéb minőségi jellemzőktől is függ, amely gyártótól függően különböző lehet. A védőkesztyű biztonságosságáról meg kell előzetesen győződni. Az áteresztési időre vonatkozó jellemzőket a kesztyű gyártójától be kell szerezni. Csak minősített védőkesztyűt használjon.

**Kiegészítő megjegyzések:** az előírt védőfelszerelések a gyártási és/vagy ipari mennyiségben történő felhasználás esetén előírt. A munkahelyeken biztosítani kell a zuhanyozás/mosakodás lehetőségét, valamint szemmosó pohár és közömbösítő oldat elhelyezését a kijelölt elsősegélyt nyújtó helyeken.

A háztartási felhasználás során is ajánlott védőfelszerelés viselete, háztartási gumikesztyű, védőruha, védőszemüveg és arcot védő álarc.

**Termikus veszély:** nem ismert

**8.2.3 Környezeti expozíció korlátozása:** a termék környezetbe jutását meg kell akadályozni.

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Kémiai képlet:	$\text{Na}_2\text{CO}_3$
Moláris tömeg:	106,0 g/mol
Külső jellemzők:	fehér por
Szag:	szagtalan
Szagküszöbérték:	szagtalan
pH érték/	11,1 (0,4%, 25 °C-on)
Olvadáspont/fagyáspont °C: kb.	854 °C
Kezdeti forráspont és tartomány °C:	1600 °C (bomlás)
Lobbanáspont °C:	nem lobban be
Párolgási sebesség	az anyag stabil
Tűzvesélyesség:	nem tűzvesélyes
Alsó/felső gyulladási határ vagy robbanási tartomány:	nem öngyulladó és nem robbanás veszély

### Szóda

Elkészítés időpontja: 2007. 01.

Felülvizsgálat időpontja: 2016.01.10

Verzió:3



## BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006/EK rendelet 31. cikk

Gőznyomás kPa:	
Gőzsűrűség:	
Relatív sűrűség g/cm <sup>3</sup>	2,53
Oldékonyság	
Megoszlatási együtttható n-oktanol/víz:	nem használható
Öngyulladási hőmérséklet:	nem öngyulladó
Bomlási hőmérséklet °C:	kb. 1600 °C
Viszkozitás:	nem használható/értelmezhető
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	nem robbanásveszélyes
Oxidáló tulajdonságok:	nem oxidáló

### 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

**10.1 Reakciókészség:** Erős savakkal reagálva bomlik.

**10.2 Kémiai stabilitás:** normál hőmérsékleti viszonyok és előírás szerinti tárolás esetén stabil.

**10.3 Veszélyes reakciók lehetősége:** rendeltetésszerű és az előírt módon történő használat esetén nincs. Heves reakcióba léphet a következőkkel:

Alumínium, alkáli földfémek, szerves nitrovegyületek, alkálifémek, koncentrált kénsav

**10.4 Kerülendő körülmények:** Magas hőmérséklet (>1600 °C). Hőmérsékletemelkedés hatására bomlik.

**10.5 Nem összeférhető anyagok:** Rendeltetési célra és az előírt módon történő használat során nincs. Kerülni kell a kölcsönhatást: savakkal.

**10.6 Veszélyes bomlástermékek:** rendeltetésszerű használat és előírt tárolás esetén nem keletkezik.

### 11. TOXIKOLÓGIAI ADATOK

#### 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információk

**Expozíciós útvonal:** Az anyag bejuthat a szervezetbe lenyeléssel és belégzéssel.

#### Akut toxicitási adatok

- Lenyelve: LD50 (oral) patkány (mg/kg): 2800 mg/kg (IUCRID)

- Belélegezve: LC50, 2h, tengerimalac > 0,8 mg/l

- Bőrön át LD50, nyúl > 2000 mg/kg

**Bőrkorrózió / bőrirritáció:** **nyúl-** nincs bőrirritáció

**humán tapasztalatok-** nincs bőrirritáció

**Súlyos szemkárosodás / szemirritáció:** **nyúl-** izgató hatás

**Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:** **humán tapasztalatok-** nincs bőrirritáció

**Csírasejt mutagenitás/mutáció:** az in vitro vizsgálatok nem mutattak ki mutagén hatásokat az IARC nem tarja számon, mint humán rákkeltő anyagot.

**Rákkeltő hatás:** Állatkísérletek nem mutattak ki teratogén hatást.

**Reprodukciós toxicitás:** nincs kísérleti eredményből származó adat.

**Ismételt dózisú toxicitás:** nincs kísérleti eredményből származó adat.  
**Egyszeri expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):** Az anyagot nem osztályozzák, mint speciális célszervi toxikust

#### Szóda

Elkészítés időpontja: 2007. 01.

Felülvizsgálat időpontja: 2016.01.10

Verzió:3



## BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006/EK rendelet 31. cikk

**Ismételt expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):** Az anyagot nem osztályozzák, mint speciális célszerv toxikust

**Aspirációs veszély:** Az anyagot nem osztályozzák, mint speciális célszerv toxikust

### 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

#### 12.1 Toxicitás

##### Víztoxicitási adatok Halak:

Halak, <i>Lepomis macrochirus</i> ,	LC50,	96 óra,	300 mg/l
Rákfélék, <i>Ceriodaphnia dubia</i> ,	EC50,	48 óra,	200-227 mg/l

#### 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság:

##### 12.2.1. Abiotikus lebomlás

-Víz, hidrolizál  
Eredmény: sav/bázis egyensúly mint a pH függvénye  
Bomlástermékek: szénsav/bikarbonát/karbonát

##### 12.2.2. Biológiai lebomlás

- A biológiai lebonthatóság meghatározásához használt módszerek nem alkalmazhatók szerves anyagokra.

#### 12.3 Bioakkumulációs potencial:

Biológiai nem halmozódik fel.

#### 12.4 A talajban való mobilitás:

vízben hidrolizál

#### 12.5 A PBT és a vPvB-értékelés eredményei:

PBT-érték: nem perzisztens, nem hajlamos a bioakkumulációra és nem mérgező (nem PBT)

vPvB-érték: nem nagyon perzisztens, nem nagyon hajlamos a bioakkumulációra (nem vPvB)

**12.6 Egyéb káros hatások:** Szakszerű kezelés és felhasználás esetén környezeti szennyezés nem várható

### 13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

#### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

Tilos a lefolyóba, csatornahálózatba üríteni. Az anyagot, a fel nem használt maradékát, göngyölegeit élővízbe, talajba és közcatornába juttatni tilos! Szakszerű ártalmatlanítást engedéllyel rendelkező hulladék-megsemmisítő céggel kell elvégeztetni a vonatkozó jogszabályi előírások betartása mellett.

#### 13.2 Kiürült csomagolóanyag

A teljesen kiürült csomagolóanyagot a helyi és nemzeti hatályos szabályozások szerint kell eljárni. Előnyben kell részesíteni az újrahasznosítást.

### 14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

#### Szárazföldi szállítás (ADR/RID/GGVSE)

#### Tengeri szállítás (IMGD-Code/GGVSee)

#### Szóda

Elkészítés időpontja: 2007. 01.

Felülvizsgálat időpontja: 2016.01.10

Verzió:3





## BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006/EK rendelet 31. cikk

### Légi szállítás (ICAO/IATA)

14.1 UN szám:	nem releváns
14.2 Szállítási megnevezés:	nem releváns
14.3 Szállítási veszélyességi osztály:	nem releváns
14.4 Csomagolási csoport:	nem releváns
14.5 Környezeti veszély:	nem releváns
14.6 Különleges intézkedések:	nincs különleges előírás.
14.7 A 73/78-as MARPOL egyezmény II-es számú mellékletének és az IBC-kódnak megfelelően az ömlesztett szállításra vonatkozó információ:	nem releváns

### 15. SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

#### 15.1 Az adott anyaggal kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

- 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról
- 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, ill. tevékenységek részletes szabályairól
- 1907/2006/EK rendelet REACH rendelet
- 453/2010 EU rendelet a biztonsági adatlapokra vonatkozó követelményekről
- 1272/2008/EK rendelet GHS
- A BIZOTTSÁG 790/2009/EK RENDELETE - GHS 1. ATP
- A BIZOTTSÁG 286/2011/EU RENDELETE - GHS 2. ATP
- 67/548/EGK (veszélyes anyagok) 30. műszaki hozzáigazításáról szóló 2008/58/EK irányelv
- 67/548/EGK (veszélyes anyagok) 31. műszaki hozzáigazításáról szóló 2009/2/EK irányelv
- 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról
- 2012. évi CXIII. törvény a hulladékgazdálkodásról
- **225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól**
- 72/2013 (VIII. 27) VM rendelet a hulladék jegyzékről
- 1993. évi XCIII. Törvény a munkavédelemről
- 2011. évi LXXVIII. törvény A Genfben, 2000. május 26. napján kelt, a Veszélyes Áruk Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai Megállapodáshoz (ADN) csatolt Szabályzat kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról
- 2011. évi LXXIX. törvény A Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Melléklete 2011. évi módosításaival és kiegészítéseivel egységes szerkezetbe foglalt szövegének kihirdetéséről
- 54/2014 (XII.5) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról
- 219/2011. (X. 20.) Kormányrendelet a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek elleni védekezésről
- 2011. évi CXXVIII. törvény a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** Az anyagra kémiai biztonsági értékelés készült.

#### Szóda

Elkészítés időpontja: 2007. 01.

Felülvizsgálat időpontja: 2016.01.10

Verzió:3





## BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006/EK rendelet 31. cikk

### 16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

**Továbbképzésre vonatkozó tanácsok:** a cég minőségbiztosítási rendszerébe illeszkedően kell a jogszabályokban előírt képzéseket, oktatásokat megszervezni.

**Munkavégzésre vonatkozó korlátozások:** a fiatal személyek munkahelyi védelméről szóló jogi szabályozás előírásait figyelembe kell venni.

A termék lakossági és közületi felhasználású termék. A felhasználására vonatkozó utasítások, használati, adagolási és egyéb körülmények betartására vonatkozó adatok a címkén találhatóak.

A termékre vonatkozó biztonsági adatlap az alapanyag beszállítója által biztosított eredeti angol nyelvű biztonsági adatlap, IUCLID – International Uniform Chemical Information Database; IARC – International Agency for Research on Cancer; ECB ESIS - European Chemical Substances Information System adatbázisában és a Nemzetközi Kémiai Biztonsági Kártya - ICSC: adatai alapján készült.

Az adatlap információi a mai ismereteinken alapulnak, és a termék szállítási állapotára vonatkoznak. Ezek az előírások kizárólag a biztonságra vonatkoznak, és nem jelentik a termék bizonyos tulajdonságainak biztosítását, nem helyettesítik a termékspecifikációt. A biztonsági adatlap a kezelésre, szállításra, tárolásra és az ártalmatlanításra fogalmaz meg előírásokat. Az adatok más termékre nem vonatkoztathatóak. Amennyiben a terméket más termékkel együtt használják, vagy összekeverik, úgy az adatlapban megadott adatok már nem használhatóak fel, az újonnan keletkezett keverékre új adatlap kiállítása válik szükségessé.

A felhasználó felelőssége valamennyi, a kezelésre vonatkozó jogszabály betartása. A termék kizárólag a megjelölt rendeltetési célra és az előírt módon használható. A biztonsági adatlap nem jelenti bármilyen jogi kötelezettség vagy felelősség vállalását a helytelen használatból keletkező következményekért.

A biztonsági adatlap foglalkozásszerű felhasználók részére rendelkezésre áll.

#### Szóda

Elkészítés időpontja: 2007. 01.

Felülvizsgálat időpontja: 2016.01.10

Verzió:3